

نیچه

زندگی، فلسفه و آثار

نویسنده: روی جکسون

مترجم: شاهین صولتی



انتشارات گوتنبرگ

سرشناسه

: جکسون، روی، ۱۹۶۲ - م.

Jackson, Roy

عنوان و نام پدیدآور

: نیچه: زندگی، فلسفه و آثار/نویسنده روی جکسون: مترجم شاهین صولتی.

مشخصات نشر

: تهران: انتشارات گوتنبرگ، ۱۴۰۰.

مشخصات ظاهری

: ۲۳۸ص: ۱۴/۵×۲۱/۵ س.م.

شابک

: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۴۹۵-۰۰۷

وضعیت فهرست نویسی

: فیبا

یادداشت

: عنوان اصلی: nietzsche a complete introduction

یادداشت

: نمایه.

موضوع

: نیچه، فریدریش ویلهلم، ۱۸۴۴ - ۱۹۰۰ م.

موضوع

: Nietzsche, Friedrich Wilhelm

شناسه افزوده

: صولتی، شاهین، ۱۳۶۲ - مترجم

رده بندی کنگره

: B۳۳۱۲

رده بندی دیویی

: ۱۹۳

شماره کتابشناسی ملی

: ۷۷۲۹۳۷۷



انتشارات گوتنبرگ

نیچه

زندگی، فلسفه و آثار

نویسنده: روی جکسون

مترجم: شاهین صولتی

ویراستار: ناصر فتوگرافی

طراح جلد: حمید اقدسی یزدلی

صفحه آرا: هادی عادل خانی

چاپ اول: ۱۴۰۰

تیراژ: ۷۰۰ نسخه

قیمت: ۶۵۰۰۰ تومان

شابک: ۹۷۸-۶۲۲-۹۸۴۹۵-۰۰۷

چاپ و صحافی: چاپخانه کهنمویی زاده

حق چاپ برای ناشر محفوظ می باشد و هر گونه استفاده به هر شکل بدون اجازه

کتابی ناشر پیگرد قانونی دارد

آدرس: تهران، خیابان انقلاب، مقابل دانشگاه تهران، پلاک ۱۲۱۲، انتشارات گوتنبرگ

تلفن: ۰۲۱-۶۶۴۱۳۹۹۸ (gutenbergpublication)

مشهد، خیابان احمدآباد، مقابل محتشمی، انتشارات جاودان خرد

تلفن: ۰۵۱-۳۸۴۳۴۵۲۷

فهرست مطالب

۹.....	مقدمه مترجم
۱۳.....	مقدمه
۲۳.....	فصل اول/ کودکی و جوانی نیچه (۷۹-۱۸۴۴)
۵۱.....	فصل دوم/ میانسال‌ی و مرگ نیچه (۱۸۷۹-۱۹۰۰)
۷۳.....	فصل سوم/ زایش تراژدی
۹۳.....	فصل چهارم/ ارزیابی دوباره همه ارزش‌ها
۱۱۳.....	فصل پنجم/ اراده به قدرت
۱۳۵.....	فصل ششم/ زرتشت، ابرانسان و بازگشت ابدی
۱۵۷.....	فصل هفتم/ درباره حقیقت و جهان بینی
۱۷۱.....	فصل هشتم/ نیچه و دین
۱۹۱.....	فصل نهم/ نیچه و سیاست
۲۱۱.....	فصل دهم/ میراث نیچه
۲۲۷.....	زمان‌نگاری وقایع مهم زندگی نیچه
۲۲۸.....	زمان‌نگاری آثار مهم نیچه
۲۲۹.....	فهرست واژگان

مقدمه مترجم

نیچه شاید پرهوادنده‌ترین فیلسوف در میان غیر فیلسوفان و مردم عادی سراسر دنیا - به‌ویژه در ایران - باشد. این اقبال بیشتر مرهون شیوه نوشتن اوست تا فلسفه‌اش. همچنین انتخاب نام زرتشت به‌عنوان شخصیت اصلی داستان کتاب چنین گفت زرتشت - حتی بدون توجه به مضامین کتاب - نیچه را برای ایرانیان جذاب‌تر نموده است.

گفته می‌شود که توسط نیچه، فلسفه از انحصار فیلسوفان خارج گردید و برای عموم مطرح شد اما این به معنای آن نیست که فلسفه او ساده و روان باشد. سبک نوشتاری خاص وی، هرچند زیبا و دلنشین است، اما درک و تفسیر مقاصد او را دشوار می‌کند. آثار نیچه شاید به‌سادگی قابل فهم نباشد و کتاب‌هایی نظیر کتاب حاضر برای کمک به درک درونمایه‌های فلسفه نیچه - به‌ویژه برای نوآموزان - مفید خواهد بود. در این کتاب، نویسنده با نگاهی بی‌طرفانه به تفسیر، شرح و نقد آثار نیچه پرداخته و زمینه‌های فلسفی در کنار زندگی شخصی او مورد بررسی قرار می‌گیرد تا خواننده با حال و هوا و وضعیت آن روزگار که زمینه‌ساز فلسفه و آثار نیچه است، آشنا شود. هر چند

که برخی از باورها و نظریات نیچه با اعتقادات ما تناقض دارد و با انتقادات جدی روبروست.

با وجود اینکه به نظر می‌رسد نیچه نظام فلسفی منسجمی ارائه نمی‌کند و فلسفه او تکه‌تکه و از هم گسیخته است و گاه در نوشته‌هایش نظرات قبلی خود را نقد و یا نقض می‌کند، با کمی دقت می‌توان رشته پیوسته‌ای از طرز تفکر و نگاه او به جهان را دریافت. مضامینی که با فلسفه نیچه پیوند خورده‌اند از «مرگ خدا»، «ابرانسان» و «بازگشت ابدی» تا «اراده به قدرت» همگی پیوستگی و ارتباط نزدیکی با یکدیگر دارند. در مورد «مرگ خدا» بحث بسیار و تفاسیر گوناگونی ارائه شده است، اما آنچه بیشتر در بین صاحب‌نظران پذیرفته شده این است که منظور نیچه از مرگ خدا، مرگ خدای مسیحیت افلاطونی یا خدای متافیزیکی است. مرگ ارزش‌های کهنه مسیحیت رسمی آن زمان که انسان را از پیشرفت و رسیدن به فرهنگ والا باز می‌دارد. با مرگ خدا، بشر به ارزیابی دوباره ارزش‌های خود پرداخته و با پیگیری بر خود (اراده به قدرت) انسانی جدید، یک ابرانسان می‌سازد.

از پیش‌دستی در ارائه مطالب در این مقدمه اجتناب شده و از آن‌رو که کتاب خود در مورد نیچه است، لزومی به مقدمه‌چینی و زمینه‌سازی بیشتر احساس نمی‌شد. در متن کتاب هر جا که نیاز به توضیح وجود داشته، به صورت پانویس آورده شده که البته تعداد و حجم‌شان زیاد نیست.

پاورقی‌هایی که بیش از چند خط و حتی نیمی از صفحه را اشغال می‌کنند و پایپی در هر صفحه آورده می‌شوند - هرچند گاه لازم به نظر می‌رسند و تبدیل به یک رسم شده‌اند - مطالعه متن کتاب را دچار وقفه می‌کنند. نام این افراد نیز در پاورقی‌ها قید شده و واژه‌نامه اصطلاحات در پایان کتاب گنجانده شده است. در ترجمه بخش‌هایی از نوشته‌های خود نیچه که در متن کتاب آمده،

از ترجمه‌های موجود - اغلب بدون تغییر یا با تغییری اندک - استفاده شده است. در مورد آثار نیچه، در مواردی عناوین متفاوتی در ترجمه‌های فارسی - بنا به سلیقه، نگرش و تفسیر شخصی مترجم - برگزیده شده است. این کتاب نیز مستثنا نبوده و البته توضیحات مترجمین محترم آثار نیچه، برای مثال توضیحات عالمانه استاد داریوش آشوری درباره عنوان غروب بت‌ها (غروب بت‌ها، نشر آگاه، دیپاچه) و یا توضیحات آقایان آل احمد، کامران و فولادوند درباره حکمت شادان (حکمت شادان، نشر جامی، پیشگفتار) در انتخاب عناوین مد نظر بوده است.

از همکاری دوستان عزیز آقایان بابک کاشی‌چی و محمد حسین کریمی جعفری در چاپ اول کتاب سپاس‌گزاری می‌کنم. در چاپ دوم (ویرایش دوم) این کتاب، فرصتی دست داد تا کاستی‌های چاپ اول - تا حد امکان - برطرف شده و متن روان‌تری در اختیار خواننده قرار گیرد.

شاهین صولتی هاشجین

تورنتو

بهار ۱۴۰۰